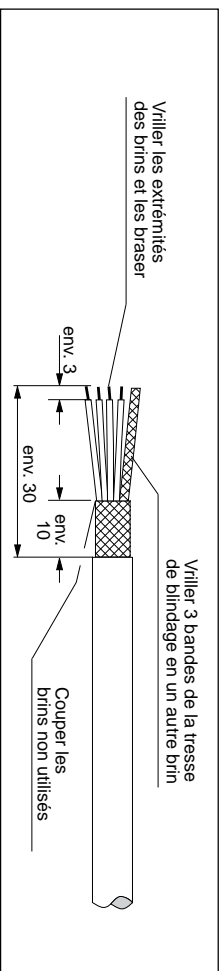
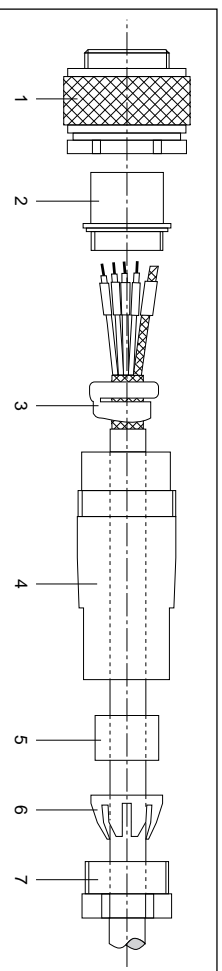


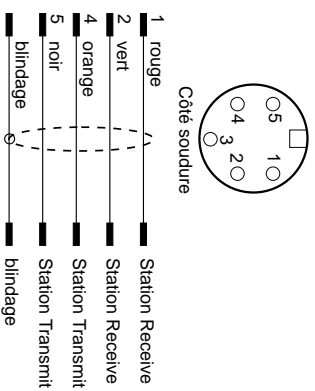
Dénudage du câble



Montage du connecteur sur le câble



Affectation des broches par interface TOKEN-RING

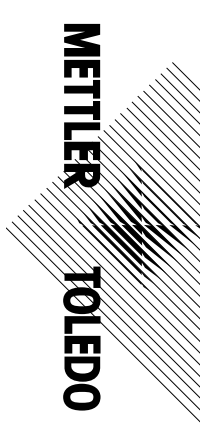
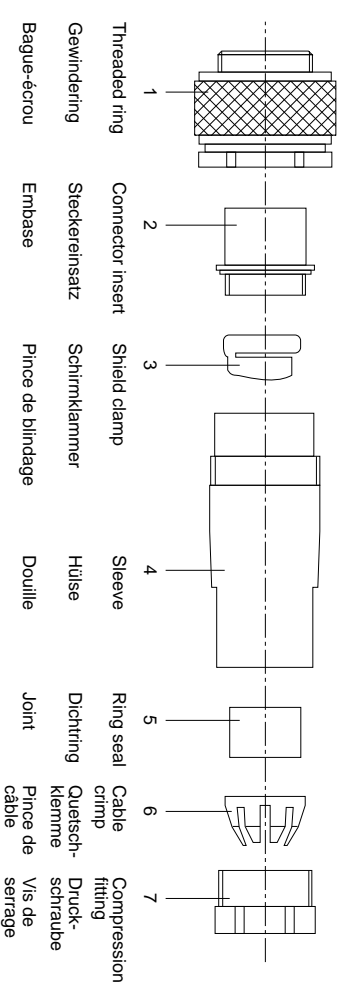
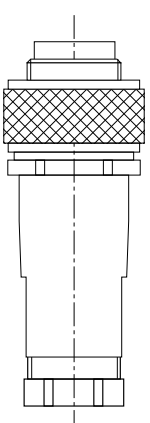


- Replier le blindage sur l'enveloppe du câble.
- Engager les pièces (4), (5), (6) et (7) sur le câble dans l'ordre indiqué sur le croquis ci-dessus.
- Bloquer la pince de blindage (3) sur l'enveloppe du câble et le blindage comme le montre le croquis, et la souder au blindage.
- Engager des manchons de caoutchouc sur les brins.
- Souder les brins sur l'embase conformément au tableau d'affectation, puis glisser les manchons de caoutchouc sur les points de soudure.
- Glisser la douille (4) par dessus la pince de blindage (3) et la visser sur l'embase (2). Veiller à un bon contact entre la pince de blindage et l'intérieur de la douille (4). (Si nécessaire, tordre légèrement la pince).
- Engager le joint (5) et la pince de câble (6) dans la douille (4) et assembler en vissant la vis de serrage (7) de manière à ce que le câble soit fermement maintenu!
- Engager la bague-écrou (1) sur la douille (4) et visser à fond.

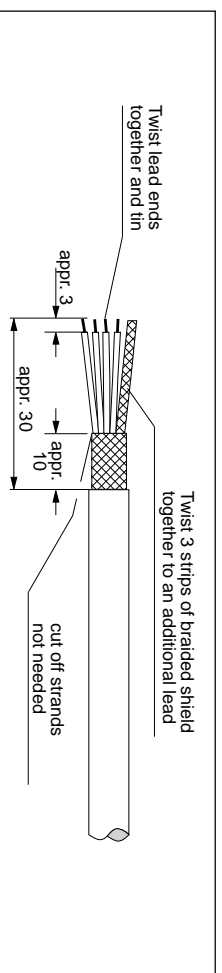
Installation instructions Montageanleitung Instructions de montage

Male connector 5-PIN Kupplungsstecker 5 PIN Connecteur à 5 bornes

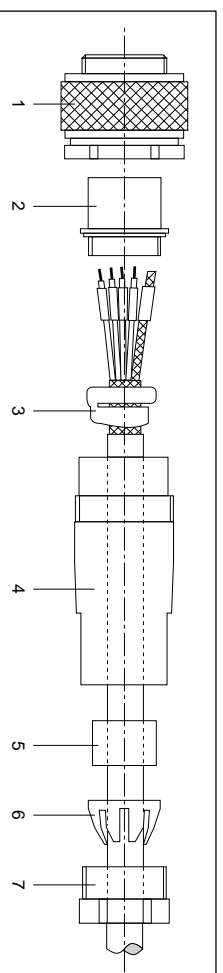
ME-505923



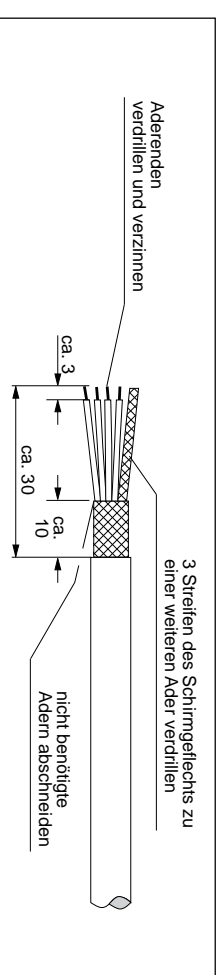
Stripping the cable



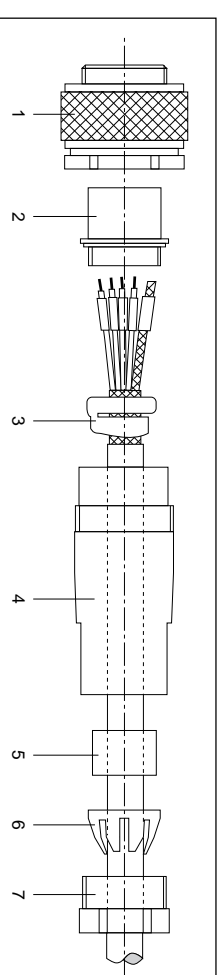
Attachment of connector to cable



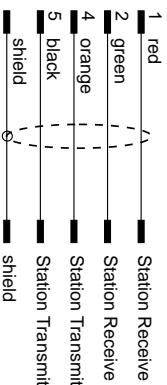
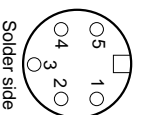
Abisolierung des Kabels



Montage des Steckers an das Kabel

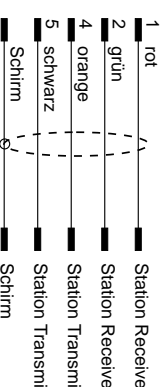
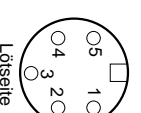


Pin assignment for TOKEN-RING Interface



- Fold back shield over cable sheath.
- Slide parts (4), (5), (6) and (7) over the cable in the order shown above.
- Place shield clamp (3) over cable sheath as shown, clamp shield tightly and solder.
- Slide rubber sheaths over leads.
- Solder leads into connector insert in accordance with the assignment and slide rubber sheaths over soldering points.
- Slide sleeve (4) over shield clamp (3) and screw onto connector insert (2). Ensure that the shield clamp has good inner contact with sleeve (4) (if need be bend clamp up a little).
- Slide ring seal (5) and cable crimp (6) into sleeve (4) and screw on compression fitting (7) until a good cable grip is ensured!
- Slide threaded ring (1) onto sleeve (4) and tighten firmly.

Anschlußbelegung TOKEN-RING Interface



- Schirm über den Kabelmantel zurückschlagen.
- Teile (4), (5), (6) und (7) in oben gezeichneter Reihenfolge auf das Kabel schieben.
- Schirmklammer (3) wie gezeichnet über Kabelmantel und Schirm festklemmen und verlöten.
- Gummifüllen über die Adern schieben.
- Adern nach nebenstehender Belegung im Steckereinsatz anlöten und Gummifüllen über die Lötstelle schieben.
- Hüse (4) über die Schirmklammer (3) schieben und mit dem Steckereinsatz (2) verschrauben. Dabei beachten, daß die Schirmklammer innen guten Kontakt auf die Hüse (4) hat (Klammer evtl. etwas aufbiegen).
- Dichtring (5) und Quetschkammer (6) in die Hüse (4) schieben und mit der Druckschraube (7) verschrauben bis eine gute Zugentlastung gewährleistet ist!
- Gewindestift (1) auf Hüse (4) schieben und fest anziehen.